

# SIEMENS



[www.siemens.ch/gamma](http://www.siemens.ch/gamma)

## Alle Gewerke im Raum komfortabel und effizient per Touchscreen steuern

Attraktiver Bedienkomfort für gehobene Zweckbauten und exklusive Wohngebäude – mit dem Raum Controller UP 204 Contouch

Multifunktional mit Touchscreen, Temperaturfühler, Raumtemperaturregler: Mit dem Raum Controller UP 204 Contouch lassen sich Beleuchtung, Beschattung, Heizung, Kühlung und Klimatisierung komfortabel bedienen, anzeigen und überwachen.

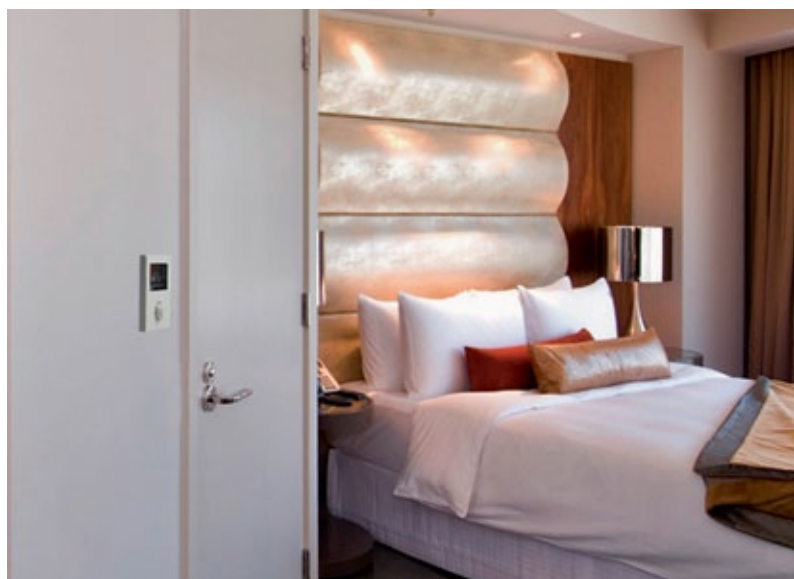
### Energieeffizienz für die Raumautomation

Der Raum Controller UP 204 Contouch bietet umfangreiche Funktionen zum effektiven Energiesparen. Es lassen sich bis zu 18 Funktionen im Bereich Beleuchtung und Beschattung, Szenen, Text und Alarmmeldungen definieren. Ferner sind eine Wochenzeitschaltuhr und ein Temperaturfühler integriert. So werden Räume nur zu den eingestellten Nutzungszeiten bzw. bei Anwesenheit der Raumnutzer auf Komfortstufe beheizt bzw. klimatisiert. Beim Öffnen eines Fensters schaltet der Raum Controller automatisch in den energie- und kosteneffizienten Schutzbetrieb. Die Nachtabsenkung reduziert den nächtlichen Energieaufwand. Über den Dreh-Druck-Knopf lassen sich zwei individuell parametrierbare Raumszenen einstellen, z.B. eine Zentral-EIN- und eine Zentral-AUS-Szene. Die Zentral-AUS-Szene stellt sicher, dass alle elektrischen Verbraucher auf Fingerdruck ausgeschaltet werden.

### Intelligenter Komfort

Auf einfache Art zum Wohlfühlklima und zur gewünschten Lichtstimmung: Der Raum Controller wirkt nicht nur hochwertig, sondern bietet auch höchsten Bedienkomfort. So lassen sich alle Sollwerte, Betriebsarten und Lüfterstufen intuitiv einstellen. Selbsterklärende Symbole sorgen für ein einfach verständliches Menü. Und die Bedienphilosophie ist für alle Gewerke identisch. Zudem stehen sechs Sprachen für die Bedienung zur Auswahl – ideal für den Einsatz in Hotels mit internationalen Gästen.

Answers for infrastructure.



### Funktionales Design – kombiniert mit einzigartiger Bedienphilosophie

Durch seine repräsentative Gestaltung eignet sich der Raum Controller Contouch für gehobene Ausstattungen, z.B. in Konferenzzentren, Hotels, repräsentativen Büroräumen oder exklusiven Wohnanlagen. Das flache Gerätedesign ist an das Rahmenprogramm DELTA miro von Siemens angelehnt, wodurch sich Schalter, Steckdosen und Bediengeräte im Raum harmonisch verbinden lassen.

Der Raum Controller ist erhältlich in vier Farben und verfügt über ein 2,8-Zoll-TFT-Farbdisplay mit einer Auflösung von 320 x 240 Pixel. Das Bedienkonzept ist einzigartig, denn es vereint zwei Bedienelemente in einem Gerät: Einen Touchscreen und einen Dreh-/Druckknopf.

Der Touchscreen kann für eine voreingestellte Zeit gesperrt werden, sodass bei der Reinigung des Gerätes nicht versehentlich Falschbefehle ausgelöst werden. Die Menüseiten lassen sich individuell auf den Benutzer anpassen. Es stehen vier individuelle Farbdesigns zur Auswahl.

Zusätzlich verfügt der Raum Controller über einen Bedienknopf zum Drehen und Drücken, der von einer RGB-LED hinterleuchtet wird. Diese dient als Orientierungslicht im Dunkeln und weist über einen Farbwechsel auf Alarm- bzw. Störmeldungen hin. Die Alarmmeldung wird zudem über Klartext im Display angezeigt und akustisch signalisiert.

### Einfache Installation – basierend auf KNX

Die Installation ist einfach, da zur Bedienung und Anzeige aller Funktionen nur ein einziges Bediengerät erforderlich ist und dieses keine spezielle Unterputzdose benötigt. Dank des offenen Kommunikationsstandard KNX kann der Raum Controller nahtlos in alle Gewerke und Gebäudeautomationssysteme wie z.B. Synco™ und Desigo™ integriert werden.

Die Geräteparametrierung erfolgt über ein ETS-Plugin und eine microSD-Karte. Diese microSD-Karte ist als Zubehör erhältlich. Icons und Symbole für die Darstellung der verschiedenen Raumfunktionen können aus einer mitgelieferten Bibliothek ausgewählt werden.


### Highlights

- Energieeffizienz dank Energiesparfunktionen und Szenensteuerungen
- Intelligenter Komfort durch optimales Raumklima sowie intuitiv bedienbaren Touchscreen, LED-Anzeige, Tastensperre
- Zuverlässige Bündelung unterschiedlichster gewerkeübergreifender Funktionen
- Hohe Flexibilität durch Mehrsprachigkeit, verschiedene Farbdesigns, individualisierbare Menüseiten, Integration über KNX




Alle Gewerke lassen sich über den Touchscreen intuitiv einstellen. Die Bedienung erfolgt dabei entweder für jedes Gewerk einzeln oder über die Szenensteuerung, mit der sich mehrere Gewerke steuern lassen, z.B. um eine bestimmte Raumstimmung zu schaffen.

### Technische Daten

Typ	Beschreibung
 UP 204	<p><b>Raum Controller Contouch UP 204</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Multifunktionales Anzeige-/Bediengerät für KNX, mit 320 x 240 Pixel, 2,8" LCD Farbdisplay</li> <li>Zur Darstellung und Bedienung von mindestens 18 parametrierbaren Raumbedienfunktionen:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Ein/Aus/Um</li> <li>Tastenfunktion (Klingelfunktion)</li> <li>Schalten Ein/Aus und Dimmen</li> <li>Jalousie-/Rollladensteuerung</li> <li>Wert senden: 1 Byte in %, 1 Byte Integer ohne Vorzeichen, 1 Byte Integer mit Vorzeichen, 2 Byte Integer ohne Vorzeichen, 2 Byte Integer mit Vorzeichen</li> <li>Zwangsführung</li> <li>Szenensteuerung: Szene speichern und abrufen 8 Bit, Szene speichern und abrufen 1 Bit</li> <li>Textanzeige</li> <li>Warn- und Alarmmeldungen</li> </ul> </li> <li>Bedienung per Touchscreen und/oder über Dreh-/Drückfunktion des Dreh-Drückknopfs</li> <li>RGB-LED als Orientierungslicht bzw. zur Signalisierung von Alarmmeldungen</li> <li>Summer zur akustischen Alarmmeldung bzw. als Rückmeldung der Touchbedienung</li> <li>Integrierter Raumtemperaturfühler</li> <li>Auswertung und Wichtung eines externen Innentemperaturfühlers</li> <li>Raumtemperaturregelung einstellbar als Zweipunkt-Regelung und/oder stetige Regelung, für reinen Heizbetrieb, reinen Kühlbetrieb, Heiz- und Kühlbetrieb</li> <li>Über KNX umschaltbare Betriebsarten Komfortbetrieb, Pre-Komfort, Energiespar- und Frost- bzw. Hitzeschutzbetrieb</li> <li>Lokale Anzeige der aktiven Betriebsarten bzw. Automatik- oder Handbetrieb</li> <li>Lokale Anzeige Heiz- bzw. Kühlventil geöffnet, Taupunktalarm und geöffnetes Fenster</li> <li>Lokale Umschaltung zwischen Automatik- oder Handbetrieb sowie zwischen Komfort-, Pre-Komfort-, Energiespar- und Schutzbetrieb</li> <li>Lokale, zeitlich einstellbare Verlängerung des Komfortbetriebs</li> <li>Über einen Drehknopf am Raum Controller einstellbare Verschiebung des Raumtemperatur-Sollwertes für Komfortbetrieb</li> <li>Über KNX vorgegebener Basis-Sollwert der Raumtemperatur für Komfortbetrieb</li> <li>Aussentemperaturbasierte Nachführung des Temperatur-Sollwertes im Kühlbetrieb</li> <li>Einstellbare Totzone zwischen dem Sollwert Heizen und dem Sollwert Kühlen für Komfortbetrieb</li> <li>Zweistufiges Heizen oder Kühlen</li> <li>Ausgabe der Stellgröße(n) wahlweise als Schaltbefehl Ein/Aus oder als Stellbefehl im Bereich 0 ... 100 %</li> <li>Lokale Anzeige der manuell eingestellten Lüfter-Drehzahlstufe bzw. der automatischen Drehzahlvorgabe</li> <li>Über den Drehknopf einstellbare Lüfter-Drehzahlstufe bzw. automatische Vorgabe der Drehzahlstufe durch den Regler</li> <li>Wochenzeitschaltprogramm für die Regler-Betriebsarten und für 18 Raumbedienfunktionen</li> <li>Mindestens 16 Zeitschaltpunkte pro Funktion am Wochentag</li> <li>Anzeige von Datum und Uhrzeit</li> <li>Auswahl von mindestens 4 verschiedenen Designvorlagen als Bedien- und Anzeigeoberfläche</li> <li>Lokale Aktivierung einer Putzfunktion zur Sperrung des Touchscreens und des Dreh-/Drückknopfs</li> <li>Einschub für eine microSD-Karte zur Übertragung der Firmware und der Konfigurationsdaten</li> <li>Inkl. Busankoppler (im Lieferumfang enthalten)</li> <li>Busanschluss über Busklemme</li> <li>Anschluss der separaten Zusatzspannung DC 24 V, Stromaufnahme ca. 50 mA</li> <li>Unterputzgerät zur Montage in einer Installationsdose Ø 60 mm, mit Schraubbefestigung</li> <li>Abmessungen (H x B x L): 116 x 86 x 30 mm (mit Dreh-/Drückknopf und mit Führung der Stiftleiste)</li> </ul> <p>Zubehör</p> <p><b>Contouch Flash-Kit<sup>1)</sup></b> mit microSDHC-Karte und Adaptern für USB und SD Zur Übertragung der Firmware und der Konfigurationsdaten</p>

### Auswahl- und Bestelldaten

Typ	Ausführung	LK	Bestell-Nr. E-Nr.	PE (ST, SZ, M)	PKG*/VPE	PG	Gewicht pro PE etwa kg
 5WG1 204-2AB11	<b>UP 204 Raum Controller Contouch UP 204<sup>1)</sup></b> inkl. Busankoppler <sup>2)</sup>	A					
	Varianten						
	• titanweiss	A	<b>5WG1 204-2AB11</b> 305 420 104	1	1 ST	139	0,252
	• carbonmetallic	A	<b>5WG1 204-2AB21</b> 305 570 204	1	1 ST	139	0,252
	• aluminiummetallic	A	<b>5WG1 204-2AB31</b> 305 570 404	1	1 ST	139	0,252
• pianoschwarz	A	<b>5WG1 204-2AB51</b> 305 570 804	1	1 ST	139	0,252	
	Zubehör						
	<b>Contouch Flash-Kit</b> mit microSDHC-Karte und Adaptern für USB und SD	A	<b>5WG1 204 8AB01</b>	1	1 ST	139	0,032

<sup>1)</sup> Das Contouch Flash-Kit mit microSDHC-Karte und Adaptern für USB und SD ist getrennt zu bestellen.

<sup>2)</sup> Der Busankoppler ist im Lieferumfang enthalten.

\* Diese Menge oder ein Vielfaches dieser Menge kann bestellt werden.

Siemens Schweiz AG  
Infrastructure & Cities Sector  
Building Technologies  
Sennweidstrasse 47  
6312 Steinhausen  
Schweiz  
Tel. +41 585 579 221  
Fax +41 585 579 490  
cps.ch@siemens.com

Die Informationen in diesem Dokument enthalten allgemeine Beschreibungen der technischen Möglichkeiten, die im Einzelfall nicht immer vorliegen müssen. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind daher im Einzelfall bei Vertragsschluss festzulegen.

© Siemens Schweiz AG, 2013 • Bestell-Nr. BT-10729D/CH-AN • Änderungen vorbehalten

#### **Answers for infrastructure.**

Unsere Welt erfährt Veränderungen, die uns zu einem neuartigen Denken zwingen: demografischer Wandel, Urbanisierung, globale Erwärmung und Ressourcenknappheit. Maximale Effizienz hat deswegen höchste Priorität – und das nicht nur in puncto Energie. Zusätzlich werden wir noch mehr Komfort für das Wohlbefinden der Nutzer schaffen müssen. Auch der Bedarf nach Schutz und Sicherheit wird immer grösser. Für unsere Kunden ist Erfolg dadurch definiert, wie gut sie diese Herausforderungen meistern. Siemens hat die Antworten dazu.

**«Wir sind der zuverlässige Technologiepartner für energieeffiziente, sichere und geschützte Gebäude und Infrastruktur.»**